

Connecting cultures:
creating bridges with
clear communication

PLAIN2023 CONFERENCE

27, 28 AND 29 SEPTEMBER

City of Buenos Aires

Law School (UBA) - Av. Pres. Figueroa Alcorta 2263

International
Conference

DAY 3 29 september

AULA MAGNA

9:00AM to 9:45AM

Keynote Speaker: Heloisa Fischer (Brazil) "From latecomer to powerhouse: how Brazil's plain language journey can inspire your practice".  **SIMULTANEOUS INTERPRETATION**

SESSIONS

SALÓN VERDE

Gender perspective and clarity

Moderator: Natalia Bengochea

Ivana Basset (Argentina) "The observed Observatory. Reflections on inclusive language at the Observatorio de Lenguaje Claro of the University of Buenos Aires".

 **PRESENTATION IN SPANISH**

Julia del Barco, Luciana Robledo and Verónica Seguí (Argentina) "Tools to modernize administrative writing at the National University of Córdoba: the experience of preparing the Manual "Writing texts administrative staff at the UNC with a gender perspective and clear legal language".

 **PRESENTATION IN SPANISH**

Stacy Robison (United States) "Plain language for LGBTQ+ Health, Equity, and Inclusion".

SALÓN ROJO

Multidisciplinary approaches

Moderator: María Gracia Andía

 **SIMULTANEOUS INTERPRETATION**

Keun Young Slidrecht and Charlotte Swart (Netherlands) "Do you get it? Subtitle: A mixed method approach to study the comprehensibility of governmental texts".

Chani Slabbert (South Africa) "Plain Language as a tool for organizational change: Lessons from a large corporation".

Natalia Romina Artmann (Argentina) "Consumer protection and visual contracts".

 **PRESENTATION IN SPANISH**

Nadja Green (South Africa) "A strategic framework for implementing plain language in organizations - taking theory into practice".

SALÓN AZUL

The future for plain language: certification, training and resources

Moderator: Angelika Vaasa

 **SIMULTANEOUS INTERPRETATION**

Joanna Richardson (Argentina) "The IPLF's planning for future directions in plain language internationally".

Julie Clement (United States) "Future training for plain language practitioners and some exciting new resources for plain language".

Sarah Slabbert (South Africa) "How to assess certification systems that can verify when individuals and organizations meet best practice".

9:50AM to 11:00AM

Coffee Break

11:00AM to 11:15AM

Posters:

- **11:00AM - Sherlyn Jiménez Barquero** (Costa Rica) "The citizens' proposal summary of the Legislative Assembly of Costa Rica: analysis of the production and reception process".  **PRESENTATION IN SPANISH**
- **11:00AM - Joseane Aparecida Corrêa and Claudia Cappelli** (Brasil) "Linguagem Simples Lab: laboratory open to people who want to improve communication in the public sector".
- **11:00AM - Silvia Vargas Víquez** (Costa Rica) "Plain Language project in Costa Rica: analysis of laws by semantic roles".  **PRESENTATION IN SPANISH**

Connecting cultures:
creating bridges with
clear communication

PLAIN2023 CONFERENCE

27, 28 AND 29 SEPTEMBER

City of Buenos Aires

Law School (UBA) - Av. Pres. Figueroa Alcorta 2263

International
Conference

11:15AM to 12:00PM	<p style="text-align: center;">AULA MAGNA</p> <p>Torsten Ericsson - Ambassador of Sweden  SIMULTANEOUS INTERPRETATION</p> <p>Keynote Speaker: Karin Hansson (Sweden) "50 years of plain language in Sweden: How are we doing and how did we get here?"</p>
12:15PM to 12:45PM	<p style="text-align: center;">AULA MAGNA</p> <p>End of Day  SIMULTANEOUS INTERPRETATION</p> <ul style="list-style-type: none">• Leandro Vergara - Dean of the Law School of the University of Buenos Aires• Carolina Stanley - General Protection Advisor of the City of Buenos Aires• Francisco Quintana - President of the Council of the Judiciary of the City of Buenos Aires• Ginnette Campos Rojas - Ambassador of Costa Rica• Joanna Richardson - President of Plain Language Association International (PLAIN)• Lorena Tula del Moral - Director of the Observatorio de Lenguaje Claro of the Law School (UBA)

